

**BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN**

LZF	PRÜFBERICHT NR. LZF00-01036/16/R280NZF	Seite: 19/27
-----	--	--------------

**Schalldämm-Maß nach PN-EN ISO 10140-2:2011**  
Messung der Luftschalldämmung

Auftraggeber: **ALUPROF S.A.**  
ul. Warszawska 153, 43-300 Bielsko-Biala

Prüfbauteil montiert durch: **Auftraggeber**  
Beschreibung des Prüfbauteils:

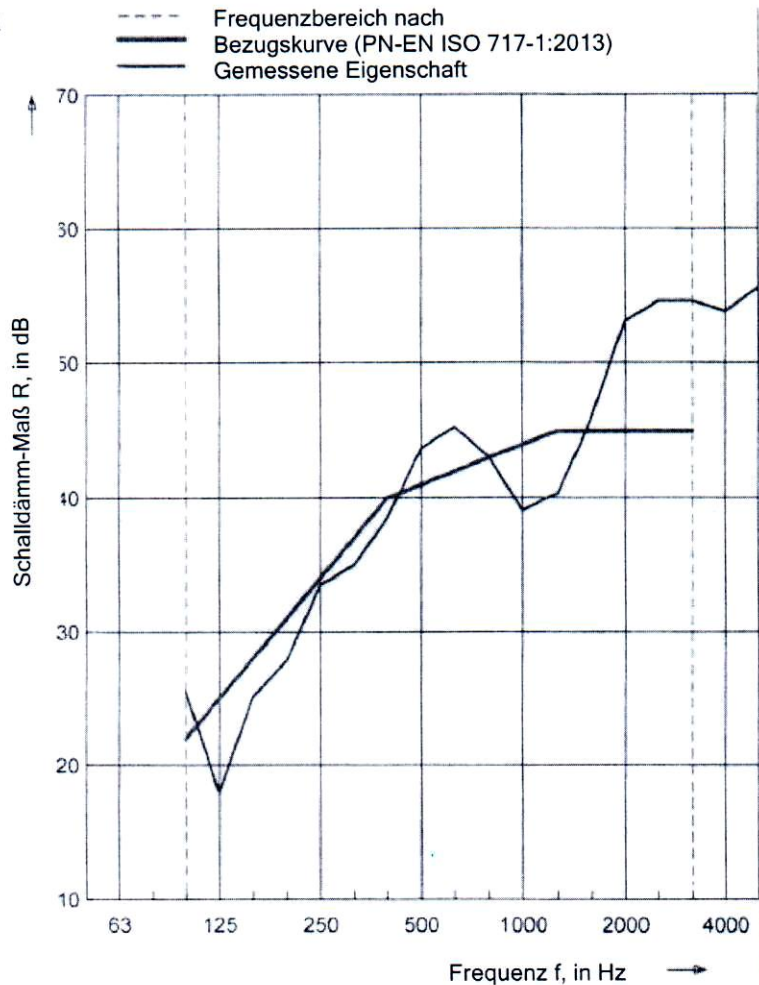
**Aluminiumfenster des Systems MB-86SI**  
- Außenmaße: B x H = 1180 mm x 1480 mm  
- Verglasung: 33.2/16/4/16/33.2

**Prüfbauteil Nr. 7/LZF00 - 01036/16/R280NZF**

Größe des Prüfbauteils: **1,81 m<sup>2</sup>**  
Durchlasskoeffizient:  $-\dots -m^3/(m \cdot h \cdot daPa^{2/3})$

Prüfstand: **Sende- und Empfangsraum**  
Volumen, m<sup>3</sup>: **87,5 51,6**  
Lufttemperatur, °C: **21,7 21,1**  
Relative Luftfeuchtigkeit, %: **52,4 54,7**

Frequenz F [Hz]	R Terzband [dB]
50	---
63	---
80	---
100	25,5
125	18,0
160	25,1
200	27,9
250	33,5
315	35,0
400	38,5
500	43,7
630	45,3
800	43,1
1000	39,1
1250	40,4
1600	46,0
2000	53,1
2500	54,6
3150	54,6
4000	53,8
5000	55,6



Bewertung nach PN-EN ISO 717-1:2013

**$R_w(C;C_{tr}) = 41 (-2; -6) \text{ dB}$**

Ergebnis und dessen Messunsicherheit U95 bestimmt nach PN-EN ISO 12999;1:2014:  $R_w = 41,6 \text{ dB} \pm 0,8 \text{ dB}$



**BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM POLNISCHEN**

Institut für Bautechnik, Prüflaboratorien Labor für Wärmephysik, Akustik und Umwelt		
Nr. des Prüfberichts: <b>891.16</b>	Datum der Prüfung: <b>27.10.2016</b>	Unterschrift: <b>N. Bombala</b> [unleserliche Unterschrift]

Die Übereinstimmung vorstehender Übersetzung mit der Kopie in polnischer Sprache wird von mir hiermit beglaubigt. Alicja Zdunek M.A., vereidigte Dolmetscherin und Übersetzerin für die deutsche Sprache, eingetragen in das vom Justizminister geführte Verzeichnis der vereidigten Dolmetscher und Übersetzer unter der Nummer TP/101/15.

Urkundenrolle Nr. 49/20, Seitenzahl lt. Tarif: 1 Krakau, den 26.02.2020



Alicja Zdunek